

# 您的基本权利与责任

- 如果您是马萨诸塞州补充营养援助计划 (SNAP) 补助金的申请人或受助人，您必须保证您已阅读或已有人向您宣读了所交 SNAP 申请表上的信息，您已回答了所交申请表上的问题，并且据您所知，这些回答真实无误、完整无缺，如有不实，甘受伪证罪严惩。
- 您明白，为了取得 SNAP 资格而故意以口头或书面形式提供虚假或误导性的陈述，或者虚报、掩饰、隐瞒事实，均构成欺诈，即故意违反计划规定 (IPV)，将受到民事和刑事处罚。
- 您明白，您在申请时提供的信息将由联邦、州和地方官员进行核实，以判定该等信息是否属实；如有任何虚假信息，SNAP 补助金申请可能会被驳回，而且您可能还会因故意提供虚假信息而受到刑事起诉。
- 您明白，过渡援助部 (DTA) 负责管理 SNAP 计划，自申请之日起，过渡援助部有 30 天的时间处理申请。
- 您明白，如果您在被判定为没有资格领取 SNAP 加急补助金后提出异议，或者您被判定为有资格领取加急补助金但却未在 SNAP 申请之日后七个日历日内收到 SNAP 补助金，您有权咨询主管。
- 您明白，所有年龄在 16 周岁至 59 周岁之间的家庭成员都将自动进行工作登记并加入 SNAP 就业培训计划 (SNAP/E&T)。自动加入 SNAP/E&T 计划后，家庭成员可以轻松获得 SNAP/E&T 服务。需要进行工作登记的家庭成员（非豁免家庭成员）将收到有关工作要求、豁免条件和违规处罚的通知，并将在适当情况下被推荐参加就业活动。
- 您允许过渡援助部核实和调查您所提供的与您受助资格相关的信息，获取任何记录或数据，并向其他机构（包括联邦和州政府机构、地方住房主管部门、州外福利部门和金融机构）核实所提供的信息。您还允许这些机构向过渡援助部提供与您 SNAP 补助金有关的家庭信息。
- 在获准领取补助金之前，移民身份可能会通过美国公民及移民服务局 (USCIS)（前称“移民归化局”）加以核实。您明白，过渡援助部可能会将您的 SNAP 申请信息提交给美国公民及移民服务局，而且美国公民及移民服务局提供的任何信息也可能影响您家庭的资格和补助金额。
- 您明白，您将收到一份“知情权”手册和 SNAP 计划手册，您必须阅读或让别人向您宣读这些手册，您还必须了解其内容以及您的权利和责任。
- 您还郑重宣誓，您家中申请 SNAP 补助金的所有家庭成员均为美国公民或具有合格移民身份的非美国公民。
- 您明白，您有权在过渡援助部登记投票。您明白，如有需要，过渡援助部将帮助您填写选民登记申请表，而且您亦可自行填写选民登记申请表。您明白，申请登记或拒绝登记投票不会影响您从过渡援助部获得的援助金额。
- 您明白，您或您家里享受 SNAP 计划的任何家庭成员如果故意违反以下任何规则，则会被禁止领取 SNAP 补助金一年乃至永久性禁领，此外还会处以高达 250,000 美元的罚款或长达 20 年的监禁，或者两者并罚。您或此家庭成员也可能会受到其他适用的联邦法律和州法律的起诉。如果法院下令，您或此家庭成员禁领 SNAP 补助金的期限可能还会延长 18 个月。
- 您明白，如果您家里享受 SNAP 计划的家庭成员中没有成年人能说英语或听懂英语，您有权要求过渡援助部提供一名口译人员。您还明白，过渡援助部的任何公平听证会上均可为您安排一名口译人员，或者由您自带一名口译人员。如果您需要口译人员来参加听证会，则必须在听证会召开日期前至少提前一周致电听证处。

(如需全面了解权利和责任，请参阅 SNAP 申请表)

USDA 是平等机会提供者和雇主

